

ヨコハマの国際事業の主な動きをお届けする

# YOKOHAMA INTERNATIONAL DIGEST

2021年8月6日  
August 6, 2021 Edition

【発行】横浜市国際局政策総務課

Yokohama International Affairs Bureau, General Division  
企画担当 (Inquiries) 045-671-4700・ki-somu@city.yokohama.jp



【茅ヶ崎小学校の生徒たちがボツワナオリンピックチームを応援する様子】

横浜市は、東京 2020 オリンピック・パラリンピックにおいて9か国の**ホストタウン**に登録されています。そのうちの一か国、ボツワナ共和国の大使館との交流や横浜市内での事前キャンプについてお届けします。

The City of Yokohama is welcoming 9 countries as part of its [Host Town initiatives](#) for the Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Games. This special edition looks at exchange between Yokohama and the Republic of Botswana team.



## ボツワナ共和国カサ臨時代理大使が林市長、清水議長、高橋副議長と面会

林市長からは都筑区や茅ヶ崎小学校を中心としたこれまでの親密な交流を振り返り、オリンピックでの健闘に向けたエールが送られました。カサ臨時代理大使からは事前キャンプ受入れのお礼とオリンピック後の交流の拡大について期待が寄せられました。

### Botswana Charge d'Affaires meets with Mayor, City Council leadership

Kgasa, paid a courtesy visit to City Hall Takahashi. Mayor Hayashi recalled the deep relationship of exchange between Botswana and the city, especially in the programs with Tsuzuki Ward and Chigasaki Elementary School, and shared her hopes for an excellent performance from Botswana's team. Mr. Kgasa thanked Yokohama for hosting their Olympic team's training camp and expressed his wishes for further exchange after the Games.

On July 13, the Charge d'Affaires ad interim of the Republic of Botswana, H.E. Mr. and met with Mayor Hayashi, City Council President Shimizu, and Vice President deep relationship of exchange between Botswana and the city, especially in the programs with Tsuzuki Ward and Chigasaki Elementary School, and shared her hopes for an excellent performance from Botswana's team. Mr. Kgasa thanked Yokohama for hosting their Olympic team's training camp and expressed his wishes for further exchange after the Games.



## 茅ヶ崎小学校がボツワナオリンピックチームを応援

体育館と宿舎をオンラインで結び、手作りの横断幕や国旗の小旗で応援するとともに、「勝つために何を食べているか」など小学生ならではの質問を寄せていました。

### Chigasaki Elementary students interview Botswana Olympic Team

On July 14, children from Chigasaki Elementary School connected online with the Botswana Olympic Team to cheer them on by displaying a hand-made banner and waving Botswana national flags. Afterwards, asked the athletes "What do you eat to win?" and other fun interview questions.



## 日本アフリカ友好横浜市議員連盟がボツワナオリンピックチームを応援

佐藤会長から厳しい練習の合間に少しでも横浜での思い出を作ってもらい、最高のパフォーマンスを期待していると力強いエールが送られ、2012年ロンドンオリンピック銀メダリストのアモス選手をはじめ、チームは大喜びでした。

### Botswana Olympic Team welcomed in Yokohama

On July 15, Mr. Sato, President of the Japan-Africa Friendship Yokohama City Council Members League, heartily welcomed the Botswana Olympic Team. He expressed his hopes that they will make some fond memories of Yokohama during their intense training and achieve their best performances, and Mr. Nigel Amos, a silver medalist in the 2012 London Games, responded with great enthusiasm along with his teammates.



## ボツワナ共和国カサ臨時代理大使がボツワナオリンピックチームを激励

カサ臨時代理大使が横浜市内で事前キャンプ中の選手を激励に訪れ、選手からは全力で受入れてくれた横浜のスタッフの温かいおもてなしに感謝の言葉がありました。西山スポーツ統括室長から選手に「絵皿」と「手ぬぐい」をプレゼントしました。

### Botswana Charge d'Affaires cheers on national team training in Yokohama

On July 19, H.E. Mr. Kgasa, the Charge d'Affaires ad interim of the Republic of Botswana, visited the Botswana Olympic Team, currently taking part in a pre-Games training camp in Yokohama, to offer some enthusiastic words of encouragement. The team members thanked the city staff helping to run the camp for their warm hospitality. Afterwards, Mr. Nishiyama, the Director General of the Sports Supervision Office of Yokohama, presented the athletes with decorative plates and "tenugui," an elegant and traditional cloth.